

# User Guide

---

## Charging cable

ENGLISH

GERMAN

FRENCH

SPANISH

ITALIAN



# Mode 3 EV Charging Cable



## TYPE 1 (SAE J1772 North American standard)

Chevrolet Volt, Citroen C-Zero, Fisker Karma, Ford Focus Electric, Ford C-Max  
Energia, Mia, Mia Electric Van, Mitsubishi-I Miev, Mitsubishi Outlander Phev, Nissan NV200 SE Van,  
Nissan Leaf, Peugeot Ion, Renault Fluence, Renault Kangoo, Smiths Edison Van, Smiths Newton,  
Tata Indica Vista EV, Toyota Prius, Vauxhall Ampera...

## Specification

### SAE J1772 to IEC 62196-2 Male Plug

Degree of protection: IP66

Colour: Black

Certificate: TUV, CE

Current: 16A/32A

Length: 5m (16.4ft)

Cable: Straight / Coiled

Voltage Range: 100V ~ 250V

Warranty: 1 Year

Service Life: >50000 times

Weight: 2.5-3kg

Withstand Voltage: 2000V

Insulation Resistance: >1000MΩ

Terminal Temperature rise: <50K

Material: ABS(plug)+TPU(cable)

Working Temperature: -25 ~55

Sealing gasket: rubber or silicon rubber

Vibration Resistance: Meet JDQ53.3 requirements

Contact Pin: Copper alloy, silver or nickel plating

## Good to know

1. This is a Mode 3 EV charging cable only for EVs with Type 1/ Type 2 inlets. Don't use it for EVs with other types of inlet
2. Do not use the charging cable if the device is damaged
3. Please follow the user manual to use this device
4. Don't use it in the water
5. Please do not open up any part of the device by yourself. Please do not disconnect while the charging box is working
6. This product is only for EV charging. Please don't use it for any other affair, including hauling, binding and so on
7. This cable has complicated internal structure. Any questions, please contact our Customer Service Manager at the first time. Please do not take it apart without any professional technical support

## Security Protection

Warning and indicator functions

Short-circuit protection

Output overcurrent protection

Input under voltage protection

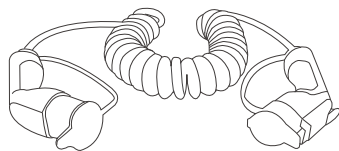
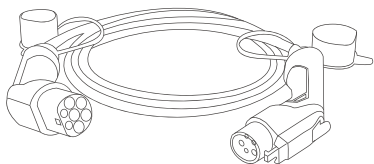
Over temperature protection

Ground protection

Input overvoltage protection

Charge status detection

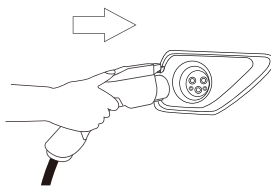
## Key Features



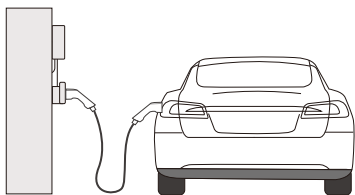
### INITIATE



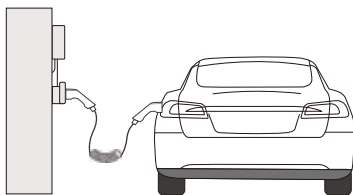
**1** Plug into charging station outlet



**2** Plug into the car charging port



Straight Cable Charging



Coiled Cable Charging

## About Maintenance

- In order to ensure the normal service life of the charger and reduce the risk, maintenance must be performed within the specified time; the maintenance of the equipment needs to be completed by professionals, with use of qualified and safe maintenance tools.
- The product is carefully packed in factory. During transportation, strong impact and bumps should be avoided to prevent damage to the outer packaging of the product.
- The product should be placed at an ambient temperature of  $-25^{\circ}\text{C}\sim+55^{\circ}\text{C}$  with a relative humidity of less than 95%. The ambient air should not contain acids, alkalis or other corrosive gases and explosive gases, It also should be away from rain, snow, wind and sand.

## Mode 3 EV Charging Cable



### TYPE 2 (IEC 62196-2 EU European standard)

Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Celi, Mercedes S500 PHEV, Mercedes SLS EV, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Renault Zoe 2013, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo V60 PHEV...

## Specification

### IEC 62196-2 Female to Male Plug

Degree of protection: IP66

Colour: Black

Certificate: TUV, CE

Current: 16A/32A

Length: 5m (16.4ft)

Cable: Straight / Coiled

Voltage Range: 100V ~ 250V

Warranty: 1 Year

Service Life: >50000 times

Phase: Single / Three(Only for straight cable)

Weight: 2.5-4kg

Withstand Voltage: 2000V

Insulation Resistance: >1000MΩ

Terminal Temperature rise: <50K

Material: ABS(plug)+TPU(cable)

Working Temperature: -25 ~55

Sealing gasket: rubber or silicon rubber

Vibration Resistance: Meet JDQ5.3 requirements

Contact Pin: Copper alloy, silver or nickel plating

## Good to know

1. This is a Mode 3 EV charging cable only for EVs with Type 1/ Type 2 inlets. Don't use it for EVs with other types of inlet
2. Do not use the charging cable if the device is damaged
3. Please follow the user manual to use this device
4. Don't use it in the water
5. Please do not open up any part of the device by yourself. Please do not disconnect while the charging box is working
6. This product is only for EV charging. Please don't use it for any other affair, including hauling, binding and so on
7. This cable has complicated internal structure. Any questions, please contact our Customer Service Manager at the first time. Please do not take it apart without any professional technical support

## Security Protection

Warning and indicator functions

Short-circuit protection

Output overcurrent protection

Input under voltage protection

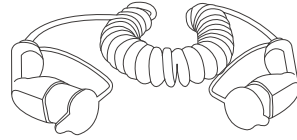
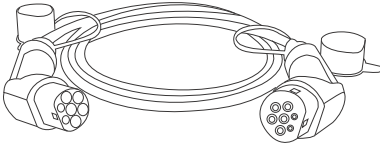
Over temperature protection

Ground protection

Input overvoltage protection

Charge status detection

## Key Features

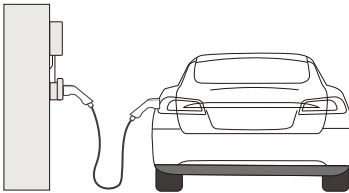
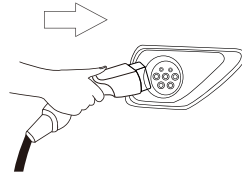


### INITIATE

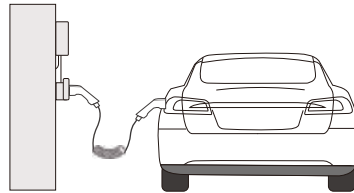
**1** Plug into charging station outlet



**2** Plug into the car charging port



Straight Cable Charging



Coiled Cable Charging

## About Maintenance

- In order to ensure the normal service life of the charger and reduce the risk, maintenance must be performed within the specified time; the maintenance of the equipment needs to be completed by professionals, with use of qualified and safe maintenance tools.
- The product is carefully packed in factory. During transportation, strong impact and bumps should be avoided to prevent damage to the outer packaging of the product.
- The product should be placed at an ambient temperature of  $-25^{\circ}\text{C}\sim+55^{\circ}\text{C}$  with a relative humidity of less than 95%. The ambient air should not contain acids, alkalis or other corrosive gases and explosive gases, It also should be away from rain, snow, wind and sand.

Intelligent Digital Services GmbH

+ 49 (0) 451 489 78 323 ☎  
[www.ids-digitaltv.de](http://www.ids-digitaltv.de), [info@ids-digitaltv.de](mailto:info@ids-digitaltv.de) ✉  
 Maria-Goeppert-Straße 5, D-23562 Lübeck 📍

## Modus 3 EV-Ladekabel



### TYPE 1 ( Nord Amerika Norm SAE J1772)

Chevrolet Volt, Citroen C-Zero, Fisker Karma, Ford Focus Electric, Ford C-Max Energi, Mia, Mia Electric Van, Mitsubishi-I Miev, Mitsubishi Outlander Phev, Nissan NV200 SE Van, Nissan Leaf, Peugeot Ion, Renault Fluence, Renault Kangoo, Smiths Edison Van, Smiths Newton, Tata Indica Vista EV, Toyota Prius, Vauxhall Ampera...

## Technische Daten

### SAE J1772 auf IEC 62196-2 Stecker

Schutzart: IP66

Garantie: 2 Jahre

Farbe: Schwarz

Zertifizierung: TUV, CE

Leitungslänge: 5 m

Kabelart: Gerade/Aufgewickelt

Nutzbarkeit: > 10.000 mal

Leistungskontakte Bemessungsspannung: 100V ~ 250V

Signalkontakte: Kupferlegierung, Silber-oder Nickelbeschichtung

Gewicht: 2,5 - 3 kg

Max. Spannungsfestigkeit: 2.000 V

Isolationswiderstand: > 1.000 MΩ

Terminal-Temperaturanstieg: < 50 k

Material: ABS (Stecker) + TPU (Kabel)

Umgebungstemperatur (Betrieb): -25 ~55

Vibrationsbeständigkeit: nach JDQ53.3

## Bitte achten Sie

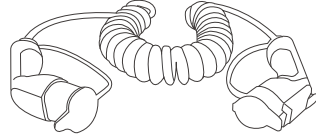
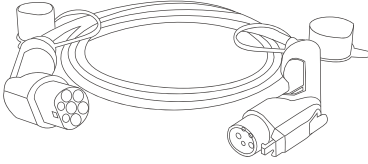
1. Dies ist Mode 3 Ladekabel, das nur für Elektrofahrzeuge mit Typ 1 / Typ 2 Steckdose geeignet ist. Verwenden Sie es nicht für Elektrofahrzeuge mit anderen Typen von Steckdose.
2. Verwenden Sie das Ladekabel nicht, wenn das Ladekabel, Fahrzeug oder die Ladestation beschädigt ist.
3. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Fahrzeuges und der Ladestation vor Verwendung.
4. Verwenden Sie es nicht im Wasser.
5. Bitte öffnen Sie kein Einzelteil des Kabels noch des Steckers.
6. Bitte ziehen Sie das Ladekabel nicht, wenn der Betrieb der Ladesta.
7. Dieses Produkt darf nur zum Laden von Elektrofahrzeugen verwendet.
8. Bitte benutzen Sie es nicht für andere Zwecke, einschließlich Transport, Verbindung usw.
9. Bei etwaigen Störung, übergeben Sie das Kabel einen Elektrofachmann, der das Kabel prüfen kann.

## Sicherheitsklauseln

Warn- und Anzeigefunktionen  
Kurzschlusschutz  
Ausgangsüberstromschutz  
Eingang unter Spannungsschutz

Übertemperaturschutz  
Erdungsschutz  
Überspannungsschutz des Eingangs  
Ladezustandserkennung

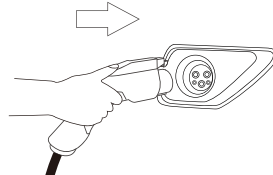
## Hauptmerkmale



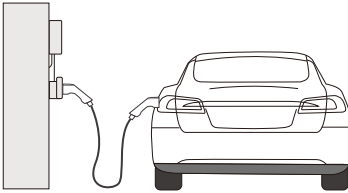
### INITIIEREN



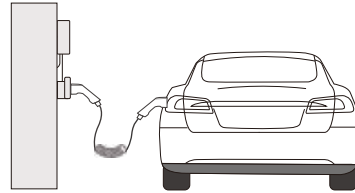
**1** Stecker für den Ladestromausgang der Ladestation



**2** Stecker für den Ladestromeingang des Elektroautos



Aufladen des Autos mit einem geraden Kabel



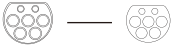
Aufladen des Autos mit einem Spiralkabel

## Produktpflege

- Um die normale Lebensdauer des Ladegeräts zu gewährleisten und das Risiko zu eines Verschleißes zu verringern, ist eine Wartung erforderlich und muss sie innerhalb der angegebenen Zeit durchgeführt werden; Die Wartung der Geräte muss von Fachleuten mit qualifizierten und sicheren Wartungswerkzeugen ausgeführt sein.
- Das Produkt wird im Werk sorgfältig verpackt. Das Ladekabel sollte keinen starken Stößen, noch Zug am Kabel oder Stecker ausgesetzt werden, um Schäden zu vermeiden
- Das Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von  $-25 \sim 55$  und einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 95% gelagert werden. Verwenden Sie nie das Kabel wenn Säuren, Laugen oder andere ätzende und explosive Gase in der Nähe gelagert oder genutzt werden.
- Das Kabel sollte auch vor ständigem Regen, Schnee, Wind, Sonne und Sand geschützt werden.

# AC-Ladekabel

TYP 2 (IEC 62196-2 EU Standard)



Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Celi, Mercedes S500 PHEV, Mercedes SLS EV, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Renault Zoe 2013, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo V60 PHEV...

## Technische Daten

### IEC 62196-2 Buchse auf IEC 62196-2 Stecker

Schutzart: IP66

Garantie: 2 Jahre

Farbe: Schwarz

Zertifizierung: TUV, CE

Kabellänge: 5 m

Kabelart: Gerade/Aufgewickelt

Nutzungen: > 10.000 mal

Leistungskontakte Bemessungsspannung: 100V ~ 250V

Signalkontakte: Kupferlegierung, Silber-oder Nickelbeschichtung

Phasen: 3 (Nur für gerades Kabel)

Gewicht: 2.5 - 4kg

Max. Spannungsfestigkeit: 2.000 V

Isolationswiderstand: > 1.000 MΩ

Terminal-Temperaturanstieg: < 50 K

Material: ABS (Stecker) + TPU (Kabel)

Umgebungstemperatur (Betrieb): - 25°C - 55°C

Vibrationsbeständigkeit: nach JDQ53.3

## Bitte achten Sie

1. Dies ist Mode 3 Ladekabel, das nur für Elektrofahrzeuge mit Typ 1 / Typ 2 Steckdose geeignet ist. Verwenden Sie es nicht für Elektrofahrzeuge mit anderen Typen von Steckdose.
2. Verwenden Sie das Ladekabel nicht, wenn das Ladekabel, Fahrzeug oder die Ladestation beschädigt ist.
3. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Fahrzeuges und der Ladestation vor Verwendung.
4. Verwenden Sie es nicht im Wasser.
5. Bitte öffnen Sie kein Einzelteil des Kabels noch des Steckers.
6. Bitte ziehen Sie das Ladekabel nicht, wenn der Betrieb der Ladesta.
7. Dieses Produkt darf nur zum Laden von Elektrofahrzeugen verwendet.
8. Bitte benutzen Sie es nicht für andere Zwecke, einschließlich Transport, Verbindung usw.
9. Bei etwaigen Störung, übergeben Sie das Kabel einen Elektrofachmann, der das Kabel prüfen kann.

## Sicherheitsklauseln

Warn- und Anzeigefunktionen

Kurzschlusschutz

Ausgangsüberstromschutz

Eingang unter Spannungsschutz

Übertemperaturschutz

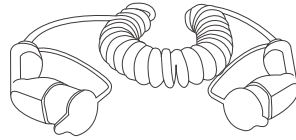
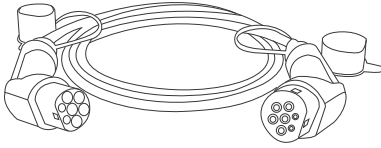
Erdungsschutz

Überspannungsschutz des Eingangs

Ladezustandserkennung



# Hauptmerkmale



## INITIIEREN

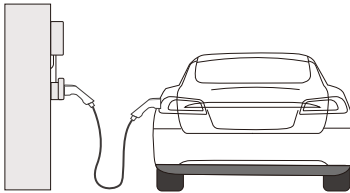
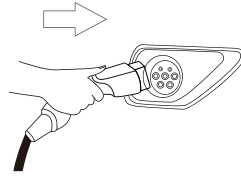
1

Stecker für den Ladestromausgang  
der Ladestation

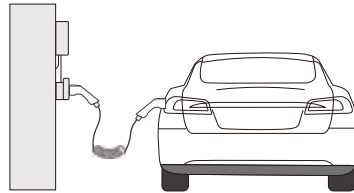


2

Stecker für den Ladestromeingang  
des Elektroautos



Aufladen des Autos mit einem  
geraden Kabels



Aufladen des Autos mit einem  
Spiralkabel

## Produktpflege

- Um die normale Lebensdauer des Ladegeräts zu gewährleisten und das Risiko zu eines Verschleißes zu verringern, ist eine Wartung erforderlich und muss sie innerhalb der angegebenen Zeit durchgeführt werden; Die Wartung der Geräte muss von Fachleuten mit qualifizierten und sicheren Werkzeugen durchgeführt sein.
- Das Produkt wird im Werk sorgfältig verpackt. Das Ladekabel sollte keinen starken Stößen, noch Zug am Kabel oder Stecker ausgesetzt werden, um Schäden zu vermeiden
- Das Produkt sollte bei einer Umgebungstemperatur von  $-25^{\circ}\text{C}$  ~  $55^{\circ}\text{C}$  und einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 95% gelagert werden. Verwenden Sie nie das Kabel wenn Säuren, Laugen oder andere ätzende und explosive Gase in der Nähe gelagert oder genutzt werden.
- Das Kabel sollte auch vor ständigem Regen, Schnee, Wind, Sonne und Sand geschützt werden.

Intelligent Digital Services GmbH

+ 49 (0) 451 489 78 323 ☎

[www.ids-digitaltv.de](http://www.ids-digitaltv.de), [info@ids-digitaltv.de](mailto:info@ids-digitaltv.de) ✉

Maria-Goeppert-Straße 5, D-23562 Lübeck 📍

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

11kW, 16 A, 3-pasiges Ladekabel

Produkt: Fte-LK-11-M3-5 , Typ 2 EV-Ladekabel, 11 kW, Mode 3 - 5 Meter

Marke: Fte maximal

Art.-Nr.: 0010012

EAN: 4260105915111

22 kW, 32 A, 3-phasiges Ladekabel

Name: Fte-LK-22-M3-5, Typ 2 EV-Ladekabel, 22 kW, Mode 3 - 5 Meter

Marke: Fte maximal

Art.-Nr.: 0010013

EAN: 4260105915128

Hiermit erklärt Intelligent Digital Services GmbH, dass die EV-Ladekabel Fte-LK-11-M3-5 , Typ 2 EV-Ladekabel, 11 kW, Mode 3 - 5 Meter und Fte-LK-22-M3-5 , Typ 2 EV-Ladekabel, 22 kW, Mode 3 - 5 Meter " der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[https://www.ids-digital.de/content\\_ids/1\\_fte\\_maximal/products/echarge/0010012/0010012\\_\\_CE\\_Konformitaet.pdf](https://www.ids-digital.de/content_ids/1_fte_maximal/products/echarge/0010012/0010012__CE_Konformitaet.pdf)

Adresse des Herstellers / Inverkehrbringers:

Intelligent Digital Services GmbH

Maria-Goepfert-Straße 5

D-23562 Lübeck

Handelsregistereintrag: Amtsgericht Lübeck HRB 12799

WEEE-Reg.-Nr.: DE45546666



Wichtige Informationen für die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts gemäß der Richtlinie 2012/19/EU. Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden.

Es muss zu einer Sammelstelle für Sonderabfälle oder zu einem Händler, der diesen Service anbietet, gebracht werden.

# Câble de charge mode 3 EV



## TYPE 1 (norme nord-américaine SAE J1772)

Chevrolet Volt, Citroen C-Zero, Fisker Karma, Ford Focus Electric, Ford C-Max Energi, Mia, Mia Electric Van, Mitsubishi-I Miev, Mitsubishi Outlander Phev, Nissan NV200 SE Van, Nissan Leaf, Peugeot Ion, Renault Fluence, Renault Kangoo, Smiths Edison Van, Smiths Newton, Tata Indica Vista EV, Toyota Prius, Vauxhall Ampera...

## spécification

### SAE J1772 à IEC 62196-2 Fiche mâle

Degré de protection: IP66	Poids: 2.5-3kg
Couleur: noir	Tension maximale: 2000V
Certificat: TUV, CE	Résistance D'isolation:> 1000 MΩ
Courant: 16A / 32A	Élévation de la température terminale : <50k
Longueur: 5m (16.4ft)	Matériel: ABS (prise) + TPU (câble)
Câble: droit / enroulé	Température de fonctionnement: -25 ~55
Gamme de tension: 100V ~ 250V	Joint d'étanchéité: caoutchouc ou caoutchouc de silicone
Garantie: 1 an	Résistance aux vibrations: conforme aux exigences JDQ53.3
Durée de vie:> 50000 fois	Contact Pin : Alliage de cuivre, placage d'argent ou de nickel

## Bon à savoir

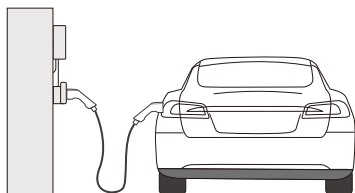
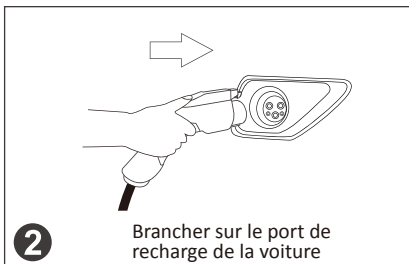
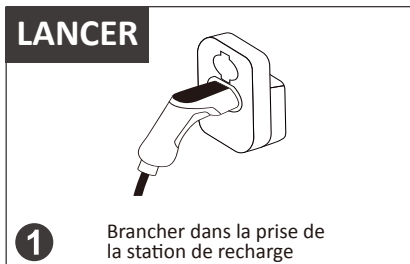
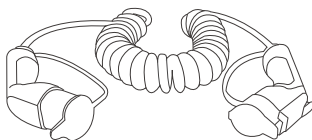
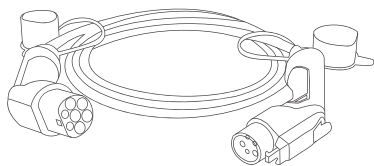
1. Il s'agit d'un câble de recharge pour le mode 3 EV uniquement pour les véhicules électriques dotés d'une entrée de type 1 / type 2. Ne l'utilisez pas pour VE avec d'autres types d'admission
2. N'utilisez pas le câble de charge si l'appareil est endommagé
3. Veuillez suivre le mode d'emploi pour utiliser cet appareil
4. Ne l'utilisez pas dans l'eau
5. Veuillez ne pas ouvrir une partie de l'appareil par vous-même. Veuillez ne pas déconnecter pendant que le la boîte de charge fonctionne
6. Ce produit est uniquement destiné à la recharge de véhicules électriques. S'il vous plaît ne l'utilisez pas pour toute autre affaire, y compris le transport, contraignant et ainsi de suite
7. Ce câble a une structure interne compliquée. Des questions, s'il vous plaît contacter notre client Service Manager à la première fois. S'il vous plaît ne pas le démonter sans aucun professionnel support technique

## Protection de la sécurité

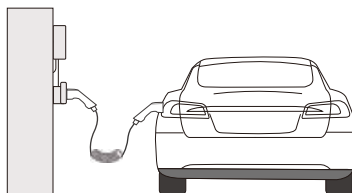
Fonctions d'avertissement et d'indication  
Protection contre les courts-circuits  
Protection contre les surintensités de sortie  
Protection d'entrée sous tension

Protection contre la surchauffe  
Protection à la terre  
Protection contre les surtensions d'entrée  
Détection de l'état de charge

## Principales caractéristiques



Chargement du câble droit



Chargement du câble enroulé

### A propos de la maintenance

- Afin de garantir la durée de vie normale du chargeur et de réduire les risques, la maintenance doit être exécutée dans les délais spécifiés; la maintenance de l'équipement doit être complétée par des professionnels, avec l'utilisation d'outils de maintenance qualifiés et sûrs.
- Le produit est soigneusement emballé en usine. Pendant le transport, fort impact et bosses doivent être évités pour éviter d'endommager l'emballage extérieur du produit.
- Le produit doit être placé à une température ambiante de  $-25 \sim 55$  avec une valeur relative humidité inférieure à 95%. L'air ambiant ne doit pas contenir d'acides, d'alcalis ou d'autres produits corrosifs gazeux et explosifs. Il devrait également être à l'abri de la pluie, de la neige, du vent et du sable.

# Câble de charge mode 3 EV



## TYPE 2 (norme européenne CEI 62196-2)

Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Celi, Mercedes S500 PHEV, Mercedes SLS EV, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Renault Zoe 2013, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo V60 PHEV...

## spécification

### IEC 62196-2 Prise femelle à mâle

Degré de protection: IP66	Poids: 2.5-4kg
Couleur: noir	Tension maximale: 2000V
Certificat: TUV, CE	Résistance D'isolation:> 1000 MΩ
Courant: 16A / 32A	Élévation de la température terminale : <50k
Longueur: 5m (16.4ft)	Matériel: ABS (prise) + TPU (câble)
Câble: droit / enroulé	Température de fonctionnement: -25 ~55
Gamme de tension: 100V ~ 250V	Joint d'étanchéité: caoutchouc ou caoutchouc de silicone
Garantie: 1 an	Résistance aux vibrations: conforme aux exigences JDQ53.3
Durée de vie:> 50000 fois	Contact Pin : Alliage de cuivre, placage d'argent ou de nickel
Phase: Single / Three (Uniquement pour câble droit)	

## Bon à savoir

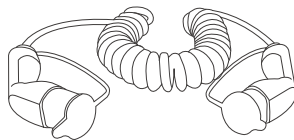
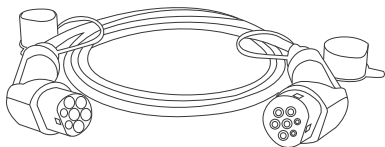
1. Il s'agit d'un câble de recharge pour le mode 3 EV uniquement pour les véhicules électriques dotés d'une entrée de type 1 / type 2. Ne l'utilisez pas pour VE avec d'autres types d'admission
2. N'utilisez pas le câble de charge si l'appareil est endommagé
3. Veuillez suivre le mode d'emploi pour utiliser cet appareil
4. Ne l'utilisez pas dans l'eau
5. Veuillez ne pas ouvrir une partie de l'appareil par vous-même. Veuillez ne pas déconnecter pendant que la boîte de charge fonctionne
6. Ce produit est uniquement destiné à la recharge de véhicules électriques. S'il vous plaît ne l'utilisez pas pour toute autre affaire, y compris le transport, contraignant et ainsi de suite
7. Ce câble a une structure interne compliquée. Des questions, s'il vous plaît contacter notre client Service Manager à la première fois. S'il vous plaît ne pas le démonter sans aucun professionnel support technique

## Protection de la sécurité

Fonctions d'avertissement et d'indication  
Protection contre les courts-circuits  
Protection contre les surintensités de sortie  
Protection d'entrée sous tension

Protection contre la surchauffe  
Protection à la terre  
Protection contre les surtensions d'entrée  
Détection de l'état de charge

## Principales caractéristiques



### LANCER

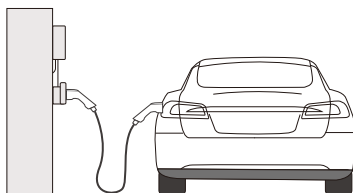
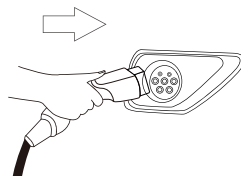
1

Brancher dans la prise de la station de recharge

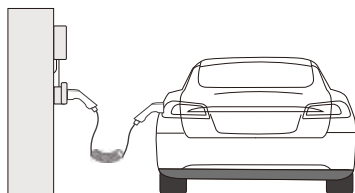


2

Brancher sur le port de recharge de la voiture



Chargement du câble droit



Chargement du câble enroulé

## A propos de la maintenance

- Afin de garantir la durée de vie normale du chargeur et de réduire les risques, la maintenance doit être exécuté dans les délais spécifiés; la maintenance de l'équipement doit être complété par des professionnels, avec l'utilisation d'outils de maintenance qualifiés et sûrs.
- Le produit est soigneusement emballé en usine. Pendant le transport, fort impact et bosses doit être évité pour éviter d'endommager l'emballage extérieur du produit.
- Le produit doit être placé à une température ambiante de  $-25 \sim 55$  avec une valeur relative humidité inférieure à 95%. l'air ambiant ne doit pas contenir d'acides, d'alcalis ou d'autres produits corrosifs gaz et gaz explosifs. Il devrait également être à l'abri de la pluie, de la neige, du vent et du sable.

Intelligent Digital Services GmbH

+ 49 (0) 451 489 78 323 ☎

[www.ids-digitaltv.de](http://www.ids-digitaltv.de), [info@ids-digitaltv.de](mailto:info@ids-digitaltv.de) ✉  
 Maria-Goeppert-Straße 5, D-23562 Lübeck 📍



## Tipo 1 (SAE J1772 Estándar Norteamericano)

Chevrolet Volt, Citroen C-Zero, Fisker Karma, Ford Focus Electric, Ford C-Max Energi, Mia, Mia Electric Van, Mitsubishi-I Miev, Mitsubishi Outlander Phev, Nissan NV200 SE Van, Nissan Leaf, Peugeot Ion, Renault Fluence, Renault Kangoo, Smiths Edison Van, Smiths Newton, Tata Indica Vista EV, Toyota Prius, Vauxhall Ampera...

## Especificación

### SAE J1772 al enchufe masculino de IEC 62196-2

clasificación impermeable: IP66  
 Color: negro  
 Certificado: TUV, CE  
 Corriente: I 16A / 32A  
 Longitud: 5 m (16,4 pies)  
 Cable: recta /enroscado  
 Rango de voltaje: 100V ~ 250V  
 Garantía: 1 años  
 Vida útil: > 50000 veces

Peso: 2.5-3kg  
 resistencia de voltaje : 2000 V  
 resistencia de aislamiento: > 1000MΩ  
 Aumento de temperatura termina: <50k  
 Material: ABS (enchufe) + TPU (cable)  
 Temperatura de trabajo I: -25 ~ 55  
 Junta de sellado: caucho o caucho de silicona  
 Resistencia a la vibración: cumple con los requisitos de JDQ53.3  
 Contacto Pin : Aleación de cobre, plata o niquelado

## A saber

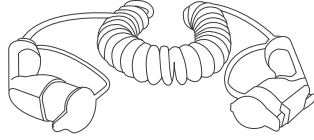
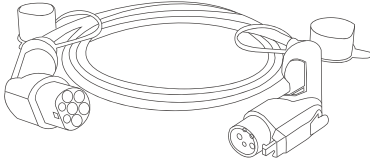
1. Este es un cable de carga EV de Modo 3 solo para EVs con entradas Tipo 1 / Tipo 2. No lo use para EVs con otros tipos de entrada
2. No utilice el cable de carga si el dispositivo está dañado
3. Siga el manual del usuario para usar este dispositivo
4. No lo uses en el agua.
5. Por favor, no abra ninguna parte del dispositivo por sí mismo. Por favor, no desconecte mientras la caja de carga está funcionando
6. Este producto es solo para carga EV. No lo utilice para ningún otro asunto, incluido el acarreo, el vinculanten, etc.
7. Este cable tiene una estructura interna complicada. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Gerente de Servicio al Cliente inmediatamente. Por favor, no lo desarme sin ningún soporte técnico profesional.

## Protección de seguridad

Funciones de advertencia e indicador  
 Protección de sobrecalentamiento  
 Protección contra cortocircuitos  
 Protección del suelo

Protección contra sobretensiones de entrada  
 Protección de sobretensión de entrada  
 Entrada bajo protección de tensión  
 Detección de estado de carga

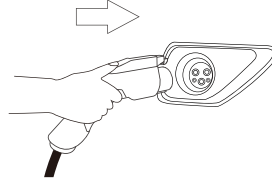
## Características clave



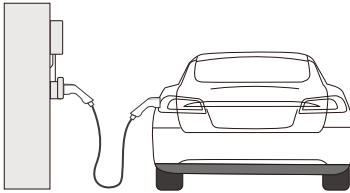
### INICIADO



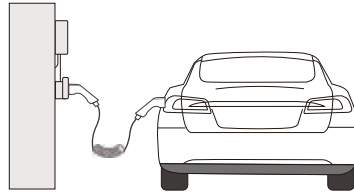
**1** Enchufe en el tomacorriente de la estación de carga



**2** Enchufe en el puerto de carga del coche



Cable recto de carga



Cable enroscado de carga

## Sobre el mantenimiento

- Sobre el mantenimiento, para garantizar la vida útil normal del cargador y reducir el riesgo, el mantenimiento debe realizarse dentro del tiempo especificado; El mantenimiento del equipo debe ser completado por profesionales, con el uso de herramientas de mantenimiento calificadas y seguras.
- El producto es cuidadosamente embalado en fábrica. Durante el transporte, deben evitarse golpes fuertes y golpes para evitar daños en el embalaje exterior del producto.
- El producto debe colocarse en una temperatura ambiente de  $-25 \sim +55$  con una humedad relativa inferior al 95%. El aire ambiente no debe contener ácidos, álcalis u otros gases corrosivos y gases explosivos. También debe ser protegido de la lluvia, la nieve, el viento y la arena.



# Cable de Carga EV de Modo 3



## Tipo 2 (IEC 62196-2 Estándar Europeo)

Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Celi, Mercedes S500 PHEV, Mercedes SLS EV, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Renault Zoe 2013, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo V60 PHEV...

## Especificación

### Enchufe hembra al macho de IEC 62196-2

clasificación impermeable: IP66	Peso: 2.5-4kg
Color: negro	resistencia de voltaje : 2000 V
Certificado: TUV, CE	resistencia de aislamiento: > 1000MΩ
Corriente: I 16A / 32A	Aumento de temperatura termina: <50k
Longitud: 5 m (16,4 pies)	Material: ABS (enchufe) + TPU (cable)
Cable: recta /enroscado	Temperatura de trabajo I: -25 ~ 55
Rango de voltaje: 110V ~ 250V	Junta de sellado: caucho o caucho de silicona
Garantía: 1 años	Resistencia a la vibración: cumple con los requisitos de JDQ53.3
Vida útil: > 50000 veces	Contacto Pin : Aleación de cobre, plata o niquelado
Fase: Sencilla / Tres (solo para cable recto)	

## A saber

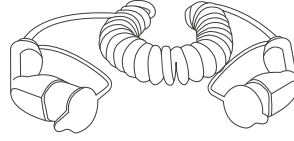
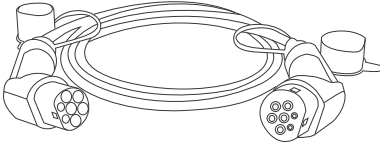
1. Este es un cable de carga EV de Modo 3 solo para EVs con entradas Tipo 1 / Tipo 2. No lo use para EVs con otros tipos de entrada
2. No utilice el cable de carga si el dispositivo está dañado
3. Siga el manual del usuario para usar este dispositivo
4. No lo uses en el agua.
5. Por favor, no abra ninguna parte del dispositivo por sí mismo. Por favor, no desconecte mientras la caja de carga está funcionando
6. Este producto es solo para carga EV. No lo utilice para ningún otro asunto, incluido el acarreo, el vinculanten, etc.
7. Este cable tiene una estructura interna complicada. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Gerente de Servicio al Cliente inmediatamente. Por favor, no lo desarme sin ningún soporte técnico profesional.

## Protección de seguridad

Funciones de advertencia e indicador  
Protección de sobrecalentamiento  
Protección contra cortocircuitos  
Protección del suelo

Protección contra sobretensiones de entrada  
Protección de sobretensión de entrada  
Entrada bajo protección de tensión  
Detección de estado de carga

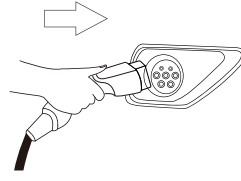
## Características clave



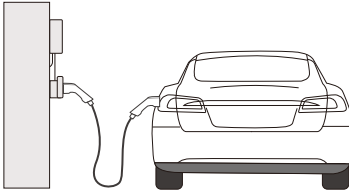
### INICIADO



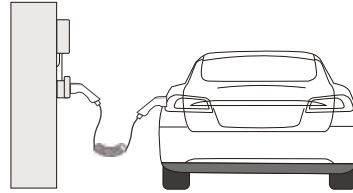
**1** Enchufe en el tomacorriente de la estación de carga



**2** Enchufe en el puerto de carga del coche



Cable recto de carga



Cable enroscado de carga

## Sobre el mantenimiento

- Sobre el mantenimiento, para garantizar la vida útil normal del cargador y reducir el riesgo, el mantenimiento debe realizarse dentro del tiempo especificado; El mantenimiento del equipo debe ser completado por profesionales, con el uso de herramientas de mantenimiento calificadas y seguras.
- El producto es cuidadosamente embalado en fábrica. Durante el transporte, deben evitarse golpes fuertes y golpes para evitar daños en el embalaje exterior del producto.
- El producto debe colocarse en una temperatura ambiente de  $-25 \sim +55$  con una humedad relativa inferior al 95%. El aire ambiente no debe contener ácidos, álcalis u otros gases corrosivos y gases explosivos. También debe ser protegido de la lluvia, la nieve, el viento y la arena.

MANUFACTURER  
Nanjing Shenqi Electronic Technology Co., Ltd.

+86-17626019620

service-department@evse.com

2nd floor, Building 03, Tiexin Bridge, Nanjing, China

## Modalità 3 Cavo di ricarica EV



### TIPO 1 (norma nordamericana SAE J1772)

Chevrolet Volt, Citroen C-Zero, Fisker Karma, Ford Focus Electric, Ford C-Max Energi, Mia, Mia Electric Van, Mitsubishi-I Miev, Mitsubishi Outlander Phev, Nissan NV200 SE Van, Nissan Leaf, Peugeot Ion, Renault Fluence, Renault Kangoo, Smiths Edison Van, Smiths Newton, Tata Indica Vista EV, Toyota Prius, Vauxhall Ampera...

## Specificazione

### Convertire SAE J1772 a spina maschio IEC 62196-2

Grado di protezione: IP66	Peso: 2.5-3kg
Colore: Nero	Tensione di tenuta:: 2000V
Certificato: TUV, CE	Resistenza di isolamento:> 1000 MΩ
Corrente di funzionamento: 16A/32A	Aumento della temperatura del terminale:<50k
Lunghezza: 5m (16.4ft)	Materiale: ABS (plug) + TPU (cavo)
Cavo: diritto / arrotolato	Temperatura di lavoro: -25 ~ 55
Gamma di tensione: 110V ~ 250V	Guarnizione di tenuta: gomma o gomma siliconica
Garanzia: 1 anno	Resistenza alle vibrazioni: soddisfare i requisiti JDQ53.3
Durata utile:> 50000 volte	Pin di contatto: lega di rame, argento o nichelatura

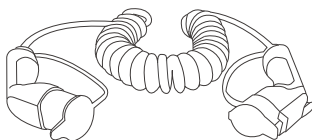
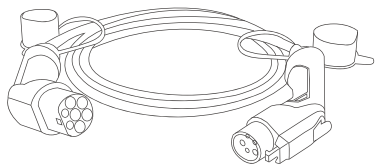
## Buono a sapersi

1. Questo è un cavo di ricarica EV Mode 3 solo per EV con prese di tipo 1 / tipo 2. Non usarlo per EV con altri tipi di ingresso
2. Non utilizzare il cavo di ricarica se il dispositivo è danneggiato
3. Si prega di seguire il manuale dell'utente per utilizzare questo dispositivo
4. Non usarlo nell'acqua
5. Si prega di non aprire nessuna parte del dispositivo da soli. Si prega di non disconnettere mentre il la scatola di ricarica funziona
6. Questo prodotto è solo per la ricarica EV. Si prega di non utilizzarlo per nessun altro affare, incluso il trasporto, vincolante e così via
7. Questo cavo ha una struttura interna complicata. Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il nostro cliente Service Manager al primo tentativo. Si prega di non smontarlo senza alcun professionista supporto tecnico

## Protezione di sicurezza

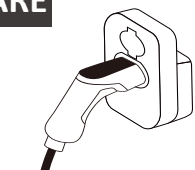
Funzioni di avvertimento e indicatore	Rilevamento dello stato di carica
Protezione da cortocircuito	Protezione da sovratensione in ingresso
Protezione da sovracorrente in uscita	Protezione del terreno
Ingresso sotto protezione di tensione	Protezione da sovratemperatura

## Caratteristiche principali



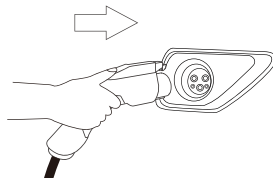
### AVVIARE

1

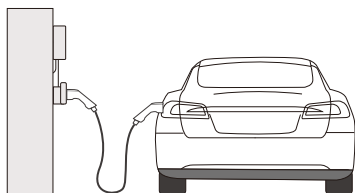


Collegare l'uscita della stazione di ricarica

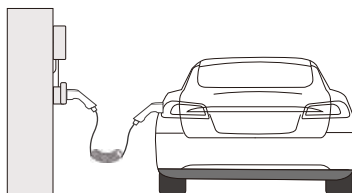
2



Collegare alla porta di ricarica dell'auto



Ricarica diretta via cavo



Ricarica cavo a spirale

## Informazioni sulla manutenzione

- Al fine di garantire la normale durata del caricabatterie e ridurre il rischio, la manutenzione deve essere eseguito entro il tempo specificato; il mantenimento delle attrezzature deve essere completato da professionisti, con l'uso di strumenti di manutenzione qualificati e sicuri.
- Il prodotto viene accuratamente imballato in fabbrica. Durante il trasporto, forte impatto e urti dovrebbe essere evitato per evitare danni alla confezione esterna del prodotto.
- Il prodotto deve essere posizionato a una temperatura ambiente di  $-25 \sim 55$  con un'umidità inferiore al 95%. L'aria ambiente non deve contenere acidi, alcali o altri corrosivi gas e gas esplosivi. Dovrebbe anche essere lontano da pioggia, neve, vento e sabbia.

## Modalità 3 Cavo di ricarica EV



### TIPO 2 (norma nordamericana IEC 62196-2)

Audi A3 e-Tron, BMW i3, BMW i8, Chevrolet Spark, Mercedes B Class E-Celi, Mercedes S500 PHEV, Mercedes SLS EV, Mercedes Vito E-Cell Van, Porsche Panamera S PHEV, Renault Zoe, Renault Zoe 2013, Volkswagen e-Up, Volkswagen e-Golf, Volvo V60 PHEV...

## Specificazione

### Convertire SAE J1772 a spina maschio IEC 62196-2

Grado di protezione: IP66

Colore: Nero

Certificato: TUV, CE

Corrente di funzionamento: 16A/32A

Lunghezza: 5m (16.4ft)

Cavo: diritto / arrotolato

Gamma di tensione: 110V ~ 250V

Garanzia: 1 anno

Durata utile: > 50000 volte

Fase: Single / Three (solo per cavo dritto)

Peso: 2.5-4kg

Tensione di tenuta: 2000V

Resistenza di isolamento: > 1000 MΩ

Aumento della temperatura del terminale: < 50K

Materiale: ABS (plug) + TPU (cavo)

Temperatura di lavoro: -25 ~ 55

Guarnizione di tenuta: gomma o gomma silconica

Resistenza alle vibrazioni: soddisfare i requisiti JDQ53.3

Pin di contatto: lega di rame, argento o nichelatura

## Buono a sapersi

1. Questo è un cavo di ricarica EV Mode 3 solo per EV con prese di tipo 1 / tipo 2. Non usarlo per EV con altri tipi di ingresso
2. Non utilizzare il cavo di ricarica se il dispositivo è danneggiato
3. Si prega di seguire il manuale dell'utente per utilizzare questo dispositivo
4. Non usarlo nell'acqua
5. Si prega di non aprire nessuna parte del dispositivo da soli. Si prega di non disconnettere mentre il la scatola di ricarica funziona
6. Questo prodotto è solo per la ricarica EV. Si prega di non utilizzarlo per nessun altro affare, incluso il trasporto, vincolante e così via
7. Questo cavo ha una struttura interna complicata. Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il nostro cliente Service Manager al primo tentativo. Si prega di non smontarlo senza alcun professionista supporto tecnico

## Protezione di sicurezza

Funzioni di avvertimento e indicatore

Protezione da cortocircuito

Protezione da sovracorrente in uscita

Ingresso sotto protezione di tensione

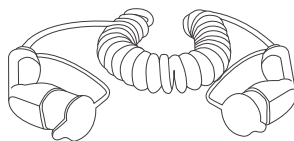
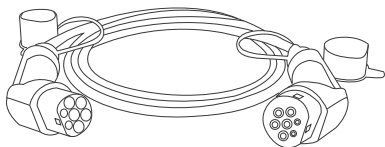
Rilevamento dello stato di carica

Protezione da sovratensione in ingresso

Protezione del terreno

Protezione da sovratemperatura

## Caratteristiche principali



### AVVIARE

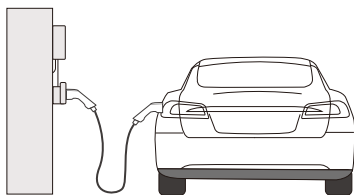
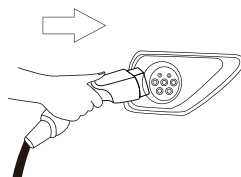
1

Collegare l'uscita della stazione di ricarica

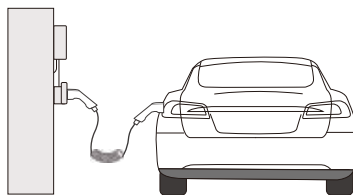


2

Collegare alla porta di ricarica dell'auto



Ricarica diretta via cavo



Ricarica cavo a spirale

## Informazioni sulla manutenzione

- Al fine di garantire la normale durata del caricabatterie e ridurre il rischio, la manutenzione deve essere eseguito entro il tempo specificato; il mantenimento delle attrezzature deve essere completato da professionisti, con l'uso di strumenti di manutenzione qualificati e sicuri.
- Il prodotto viene accuratamente imballato in fabbrica. Durante il trasporto, forte impatto e urti dovrebbe essere evitato per evitare danni alla confezione esterna del prodotto.
- Il prodotto deve essere posizionato a una temperatura ambiente di  $-25 \sim 55$  con un'umidità inferiore al 95%. L'aria ambiente non deve contenere acidi, alcali o altri corrosivi gas e gas esplosivi. Dovrebbe anche essere lontano da pioggia, neve, vento e sabbia.

Intelligent Digital Services GmbH

+ 49 (0) 451 489 78 323 ☎

[www.ids-digitaltv.de](http://www.ids-digitaltv.de), [info@ids-digitaltv.de](mailto:info@ids-digitaltv.de) ✉  
 Maria-Goeppert-Straße 5, D-23562 Lübeck 📍

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

11kW, 16 A, 3-pasiges Ladekabel

Produkt: Fte-LK-11-M3-5, Typ 2 EV-Ladekabel, 11 kW, Mode 3 - 5 Meter

Marke: Fte maximal

Art.-Nr.: 0010012

EAN: 4260105915111

22 kW, 32 A, 3-phasiges Ladekabel

Name: Fte-LK-22-M3-5, Typ 2 EV-Ladekabel, 22 kW, Mode 3 - 5 Meter

Marke: Fte maximal

Art.-Nr.: 0010013

EAN: 4260105915128

Hiermit erklärt Intelligent Digital Services GmbH, dass die EV-Ladekabel Fte-LK-11-M3-5, Typ 2 EV-Ladekabel, 11 kW, Mode 3 - 5 Meter und Fte-LK-22-M3-5, Typ 2 EV-Ladekabel, 22 kW, Mode 3 - 5 Meter " der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[https://www.ids-digital.de/content\\_ids/1\\_fte\\_maximal/products/echarge/0010012/0010012\\_\\_CE\\_Konformitaet.pdf](https://www.ids-digital.de/content_ids/1_fte_maximal/products/echarge/0010012/0010012__CE_Konformitaet.pdf)

Adresse des Herstellers / Inverkehrbringers:

Intelligent Digital Services GmbH

Maria-Goeppert-Straße 5

D-23562 Lübeck

Handelsregistereintrag: Amtsgericht Lübeck HRB 12799

WEEE-Reg.-Nr.: DE45546666



Wichtige Informationen für die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts gemäß der Richtlinie 2012/19/EU. Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden.

Es muss zu einer Sammelstelle für Sonderabfälle oder zu einem Händler, der diesen Service anbietet, gebracht werden.

